

Die Sprachenlandschaft Schweiz

Autoren

Georges Lüdi (Leitung)
Iwar Werlen (Leitung)
Rita Franceschini (Koordination)
Francesca Antonini
Sandro Bianconi
Jean-Jacques Furer
Christine Quiroga-Blaser
Adrian Wymann

Unter Mitarbeit von

Jan Boruvka
Bundesamt für Statistik
Claude-Anne Zuber
Romanisches Seminar der Universität Basel

Herausgeber

Bundesamt für Statistik

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	7
Biographie der Autoren.....	9
Zusammenfassung	13
1. Zur Einführung.....	19
<i>Georges Lüdi, Iwar Werlen</i>	
1.0 Einleitung	21
1.1 Zur Datenlage	23
1.2 Problemstellung	29
1.3 Begriffsbestimmungen.....	41
1.4 Zum Aufbau dieses Bandes.....	49
2. Die Sprachgrenzen.....	51
<i>Jean-Jacques Furer, Iwar Werlen, Adrian Wymann</i>	
2.0 Einleitung	53
2.1 Die Sprachgrenze Deutsch-Französisch.....	57
2.2 Die Sprachgrenze zum italienischen Sprachgebiet.....	75
2.3 Die Sprachgrenzen des Rätoromanischen	87
2.4 Zusammenfassung.....	101
3. Die Landessprachen in ihren Sprachgebieten	103
3.0 Einleitung	105
3.1 Deutsch im deutschen Sprachgebiet	
<i>Iwar Werlen, Adrian Wymann</i>	109
3.2 Französisch im französischen Sprachgebiet	
<i>Georges Lüdi, Christine Quiroga-Blaser</i>	155

3.3 Italienisch im italienischen Sprachgebiet <i>Sandro Bianconi, Francesca Antonini</i>	201
3.4 Rätoromanisch im rätoromanischen Sprachgebiet <i>Jean-Jacques Furer</i>	247
3.5 Die Landessprachen in ihren Sprachgebieten im Vergleich <i>Georges Lüdi</i>	273
4. Die Landessprachen ausserhalb ihres Sprachgebietes	283
4.0 Einleitung	285
4.1 Deutsch ausserhalb des eigenen Sprachgebietes <i>Iwar Werlen, Adrian Wymann</i>	289
4.2 Französisch ausserhalb des Sprachgebietes <i>Georges Lüdi, Christine Quiroga-Blaser</i>	327
4.3 Das Italienische ausserhalb des eigenen Sprachgebietes <i>Francesca Antonini</i>	383
4.4 Das Rätoromanische ausserhalb seines Sprachgebietes <i>Jean-Jacques Furer (redaktionell überarbeitet von Iwar Werlen)</i>	421
4.5 Die Landessprachen ausserhalb ihres Sprachgebietes im Vergleich	445
5. Die Präsenz der Nicht-Landessprachen in der Schweiz <i>Rita Franceschini</i>	455
5.0 Einleitung	457
5.1 Die Nicht-Landessprachen 1990: Gesamtüberblick	461
5.2 Historische Entwicklung	467
5.3 Die Nicht-Landessprachen nach Kantonen	475
5.4 Die fünf grössten Nicht-Landessprachen	481
5.5 Die sprachliche Integration von Nicht-Landessprachlern	497
5.6 Soziale Faktoren der Integration	505
5.7 Zum Verlust der Herkunftssprache	513

5.8 Zusammenfassung	519
6. Mehrsprachigkeit	521
6.1. Gesellschaftliche Mehrsprachigkeit <i>Francesca Antonini, Rita Franceschini</i>	523
6.2 Individuelle Mehrsprachigkeit <i>Rita Franceschini</i>	543
7. Die Sprachenlandschaft Schweiz zwischen Beharren und Wandel	577
<i>Iwar Werlen, Georges Lüdi</i>	
7.0 Einleitung	579
7.1 Von der viersprachigen zur vielsprachigen Schweiz	581
7.2 Mehrheits- und Minderheitssprachen	585
7.3 Umgangssprache in Familie und Beruf	593
7.4 Wirtschaft und Sprache	601
7.5 Auf dem Weg zu einer Schweizer Sprachpolitik	603
Glossar	605
<i>Iwar Werlen</i>	
Literaturnachweis	617
Liste der Tabellen	629
Liste der Graphiken	637
Liste der Karten	649